FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 158
Enu. 31

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No.: 158 Drummond — S. District No.: 5 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Chester East, Kind Chester (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: George Rheaume — Enumerator. / Recenseur.

Lines / Lignes	Dwelling House (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if country of adoption. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in a sawmill", "in a foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "la ferme", "la scierie", "la fonderie", "la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal.	Hours of working time per week. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, other than at chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou un métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou un métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance dont l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	In case of education over 10 years of age at school or university. / Coût de l'éducation au-dessus de 10 ans à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.
1	135	135	Prince Henri	Head	M	Self	C	Avril	1911	4	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
2	136	135	Cerocher Madeline	Head	M	Chef	C	Avril	1887	23	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
3	138	136	Cerocher Joseph	Head	M	Chef	M	Juin	1856	54	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron	No	Non	No		20	60	600		160									
4			" Amanda	Head	F	Epouse	M	Août	1866	44	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur		No	Non																
5			" William	Head	M	Fils	C	Mars	1888	23	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Idem		No	Non																
6			" Hector	Head	M	Fils	C	Mai	1891	20	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur						50		60		300	100								
7			" Zephirin	Head	M	Fils	C	Mars	1895	16	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
8			" Marie Louise	Head	F	Fille	C	Mars	1900	11	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10					25		
9			" Cherfer	Head	M	Fils	C	Nov	1901	9	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10							
10	137	137	Cassier Alfred	Head	M	Chef	M	Octobre	1866	45	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur		No	Non	Non															
11			" Philip	Head	M	Enfant	M	Sept	1881	30	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
12			" Rafe	Head	M	Fils	C	Juin	1901	6	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Aucun																			
13			" Paul	Head	M	Fils	C	Juillet	1907	3	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
14			" Jean	Head	M	Père	M	Nov	1837	73	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
15			" Hippon	Head	M	Mère	M	Mai	1843	68	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Rentier	Aucun																		
16	138	138	Comier Hanore	Head	M	Chef	M	Mai	1871	40	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
17	135		" Marianne	Head	F	Fille	C	Juin	1901	10	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur		No	Non	No	Non														
18			" Wilfred	Head	M	Fils	C	Avril	1902	9	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10							
19	139	139	Lalonge Damase	Head	M	Chef	M	Août	1855	56	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10							
20	136		" Cecelia	Head	F	Epouse	M	Juin	1869	42	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur		No	Non	No	Non														
21			" Joseph	Head	M	Fils	C	Juin	1891	20	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Aucun																			
22			" Jeda	Head	F	Fille	C	Sept	1909	1	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
23	134	140	Lafayette Ephrem	Head	M	Chef	M	Octobre	1872	38	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur		No	Non	No	Non														
24	139		" Philomene	Head	F	Epouse	M	Janvier	1877	34	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
25			" Wilfred	Head	M	Fils	C	Juin	1895	15	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Ouvrier																			
26			" Wilfred	Head	M	Fils	C	Sept	1896	14	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Etudiant												10					125		
27			" Edgar	Head	M	Fils	C	Juillet	1899	11	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10							
28			" Helen	Head	M	Fils	C	Janv	1901	10	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10							
29			" Yvonne	Head	F	Fille	C	Août	1903	7	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10							
30			" Armand	Head	M	Fils	C	Janv	1905	6	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10							
31			" Roland	Head	M	Fils	C	Juin	1910	1	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
32			Guillemette Romain	Head	M	Locataire	C	Août	1872	38	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Bucheron		2	9	24	Non	Non		52		60	120								
33	135	141	Corete Ludger	Head	M	Chef	M	Août	1875	35	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur		No	Non	No	Non														
34	139		" Angeline	Head	F	Epouse	M	Mars	1877	34	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
35			" Eva	Head	F	Fille	C	Mai	1901	10	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Aucun																			
36			" Donalda	Head	F	Fille	C	Juillet	1902	8	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													16							
37			" Marie	Head	F	Fille	C	Janv	1904	7	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													11							
38			" Bernadette	Head	F	Fille	C	Mai	1906	5	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10							
39			" Luna	Head	F	Fille	C	Juin	1909	2	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.													10							
40			" Adelaide	Head	F	Fille	C	Juin	1910	1	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
41	136	142	Corete Ephrem	Head	M	Chef	M	Octobre	1880	31	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur																			
42	139		" Eleanor	Head	F	Epouse	M	Mai	1881	30	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Aucun																			
43			" Marie	Head	F	Fille	C	Mars	1903	8	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
44			" Elise	Head	F	Fille	C	Avril	1905	6	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
45			" Georges	Head	M	Fils	C	Mai	1907	4	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
46			" Eugenie	Head	F	Fille	C	Janv	1909	2	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
47			" Marie	Head	F	Fille	C	Janv	1910	1	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
48	137	143	Cantin Bap	Head	M	Chef	M	Juin	1865	50	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.	Cultivateur		No	Non	No	Non														
49	140		" Rebecca	Head	F	Epouse	M	Juillet	1871	39	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				
50			" Alma	Head	F	Fille	C	Janv	1891	20	Quebec			French Canadian	Canadian	Cath. R.																				